氣候預告
天陰致暖
最高溫度
三十二

本報電通 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

MONDAY FEBRUARY 14 1955　第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十四年二月十四號（星期一）
孔子式千五百零伍年
夏曆歲次乙未年正月廿二日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192

大陳羣島喪失
蔣軍（永）無反攻大陸希望
從此蔣集團將困守台灣毫無發展

美國新聞及世界報章雜誌昨截台北電訊，評述大陳羣島實情，謂喪失了大陳，蔣介石須固守台灣，伊需要金門等島嶼以援與大陸，在中共方面，如佔領大陳，可能關閉反攻之門戶，彼等得到安全，這不獨使然得了一個海賊巢，實為共方之勝利，若大陳羣島堅守地落於中共手中，將意指有此等事情。

一、中共將得新而有效的屏障，并無反共敵人將準備進攻大陳，二、約大萬中共精兵現防守大陳對面的海岸，將自由作新冒險，三、蔣介石之國民黨將繼續禁閉於台灣，四、對中國海岸之反共封鎖將軟弱及無效，五、偵探與宣傳關於大陸之中共活動消息，將較少豐富及可靠，凡此都是基於事實，大陳羣島由於操縱，與中共之前門相距近盈咫尺，大陳對面為一廣大平原，通入揚子江流域及中國之人煙稠密中心。

在美國壓迫下，及由美海軍協助，從大陳撤退蔣軍，如是共進往中共大陸之門戶關閉，中共方之佔領，獲得實際安全。

就以地方而言，大陳的戰果有限，蓋其為兩個主要島，即上下大陳，且有若干較小之島及數十個小島。

上大陳之面積，約為三哩半長及兩哩闊，是一個多石島，不生植物，為一火山岩燼堆，分佈若錯綜的洞穴，小室，走廊，砲位，及精密裝備之司令相交通中心，此為蔣軍之工作，彼為其在該區之陸軍司令部，險峻之懸崖保護大半岸線，萬餘蔣方守備隊貯藏糧食，彈藥及水於洞穴，足夠一個月之用。

一哩外之下大陳，為一長狹而較肥沃之島，近八千島民集結於一靠海以上的一個小市鎮。

在市鎮後便之小山，有許多葵園之濃綠色小地面，多為蠶桑甜薯。

未來大陳人民為蔣軍的香產，此等島上華人約一萬五千衆，在商務上彼等多為漁夫或農人，無論如何，在過去許多時代，彼等經濟係基於其他工作，即走私，向過路帆船勒索款項，海上掠奪，向海岸規掠，且至于以破壞，此等島民的傳統活動。

結果此等島民當然得知海岸水路及沿海官情，早在現代戰爭橫掃而為此等海盜以前，彼等已自行建立一精巧情報組織，有偵探分佈於大陸各口岸及多數沿河城市。

第二次世界大戰告終後，日人離去，大陳與其人民成為國民黨中國的部分，當中共於一九五零年將國民黨逐出中國大陸後，中共未立刻努力於佔大陳。

自被迫離開大陸後，蔣之夢想，國運早將復行征服大陸，不論有美國之支持與否，保有大陳，實為將來之主要部分。

大陳對面之海岸，所在地，為蔣介石尚生之所在地，伊共據有秘密機諸者及可能黨徒，為於何處者。

論及反攻路線，在浙江省瀕海登陸，可以開闢進入長江之廣大曲折流域的途徑，推攻者可能抄圍在上海之中共守軍，及可能解放其陳勢，以容納志願兵。

從大陳出發，蔣軍對大陸進行夜襲，採集關於中共軍隊調動之消息，此舉經在朝鮮戰爭中對美國有價值，蔣方前鋒自大陳出動工作，已阻止開往上海之船隻，一日佔據大陳，意亦大陸安全，對於中共方面，防止攻擊某些重要地點，在此等島嶼僅留駐少數游擊兵，將能令中共有令攻擊的大萬蔣軍隊，或用以盤據東南亞洲，在大陳區之防務，將留交十萬地方軍隊管理。

在中共下，在大陳之雷達站，將用以偵察美國飛機，開往中共大陸的船隻，將不再被迫在大陳碇泊，蔣方將不能探得中共在大陸動的消息。

無論若者，大陳淪於中共，其要害或予蔣軍約十萬，以圖大打擊，並事實上蔣氏保有大陳。

不戰而失大陳：蔣軍抵台灣認為可恥

●〔前略〕請往中共大陸的門戶已留開一缺口，但暫時被裂隙仍在封閉中。

台北十三日聯合社電　來自大陳之貳萬人守備隊，其最後一批已於是日抵達台灣，顯然快快不樂，因大陳羣島未嘗一戰而將其放棄。

彼等到達，恰同時在金門區發生二小時久之砲戰，此為自大陳於上週開始撤退以來之最猛烈砲戰。

北京電台稱，中共軍於今日已解放在浙江省海岸外之大陳，漁山及披山島，宣言謂，除最南之南麂山島外，所有在浙江省海岸外由敵人佔據之島嶼，現已解放。

蔣軍從大陳撤退，已於星期六日完成，披山與漁山島撤出，披山位於大陳西南二十哩，而漁山則在以北三十二哩。

廣播稱，蔣軍已逃離各島，北面紅軍既佔領各島，已獲得地利，以解放台灣及中國海岸外其他島嶼。

官音樂隊奏樂及獻花女子歡迎彼等時，蔣軍在基隆港行落跳板，顯示并無歡樂。

彼等反映其司令劉廉一中將的情緒，劉氏為領導者之一，離羣焦土之大陳群島，劉氏受最高級國民黨官員歡迎及獻花，但彼實在頗覺慚愧，與吉等人民會晤，伊答允有些將來贏得勝利。

即使戍兵將被部署，分駐其他地區，以保衛台灣，以接受良好訓練之兵士，顯然認為撤出即是退卻。

國防部稱，蔣軍在金門已注意共大發島之共軍，準備施放彈幕，將方大砲開火，雙方從交換砲火約二小時，據報九十四個共軍砲彈落於金門，但不說明蔣軍發射之砲彈究有幾多。

此軍事行動，為兩週來在金門左近之最猛烈者，國民黨謂未再有報告關於中共船隻集中於馬祖附近，馬祖為第二重要群島，位於台灣西北百哩，美國海軍界不信該等傳說是實。

蔣集團預料中共：將進攻金門及馬祖

台北十三日聯合社電　美國海軍艦隊保持一中隊在大八千噸軍力式威嚇戰鬥機，以台灣為基地。

傳中共集合七千隻武裝機帆船於馬祖外面，馬祖與金門，已成為台灣國民黨相繼與美國關於討論之中心，國民黨要求美國承諾之不能規避的保障，以防範馬祖及金門，但失敗。

北京電台昨日復稱，中共已決定佔領台灣及澎湖列島，但不曾提及大陳。

大道新聞社稱，中共在上海已集結八百架軍機，設備需用物及軍備北浙江省海岸，以應對美國艦隊，據可信消息，上海及南京公路一帶軍事囤聚之資源運入，中共已集中巨大飛機於上海。

大陳一片荒涼：島上無數老鼠疾走

乘美艦伊斯特號抵大陳十二日電：鼠群原有的大陳群島，於台灣方面試自四哩圈之，均為老鼠所有，而至中共進攻開至，鼠群以幹下村落屋等之的，仍疾走而為砲全的村落。

美國決不助守 馬祖及金門羣島

台北十一日聯合社電，美國已向蔣介石保證，將保衛台灣及澎湖列島，但不公開負有任何以協助防禦。

現在氣候不利於水陸兩棲作戰，表示在四月以前，似無更大進攻，雖在大陳已將所有並壞及防禦工事破壞，中共現時開往臨，但至今幾於無區的跡象。退出大陸之軍隊，其數字為萬二千一百二十，此外，撤移艦隊有八百六十六門大砲，包括二百二十六門，輸往台灣者包括一百二十八架中型，八十三零十二噸軍火，及五百五十一輛點八，其他貨品。

美否認中共漁船隊 有進攻馬祖羣島企圖

華盛頓十三日紐約時報電，海軍今日宣佈，撤離大陳後之第七艦隊遞常工作現正在恢復中。巡邏台灣海峽之第七艦隊，將繼續保衛台灣及澎湖列島，但許多單位將於三週前應召增援，現正復回其在日本及菲律賓之常久軍港。

海軍中將布賴斯哥，為海軍作戰部署長，謂撤退係純屬常規工作。伊不信台灣國防部之公告是實，謂中共集中機動帆船於馬祖附近，他承認帆船可能用以載運軍隊，但謂海軍船艦彼等為漁船，負有和平任務。

據布頓斯中將稱，馬祖外水面為一普通漁場，在該處若見一千二百或一千五百隻船，非是罕有的事，他謂漁人通常用小巡邏船護航，以對付中國沿岸海賊。布氏拒絕預料幾久方有一岸外變故。僅在北京之當局始有消極消息。

●防是時蔣移船正自浙海撤出，途貳萬餘千蔣軍及平民在六日期內以來撤退，除老鼠外，島上已變成荒廢的褐色城鎮，一週前繁茂滿活動之區所，及狂熱地進行戰鬥工作，刻下類似一中世紀廢墟，全部人口檢拾行裝避難，雖大禁為老少，有病及健全之人，且連同守軍，大日撤退村多世紀以來原為一海盜淵藪，刻已變為廢墟之區。

昨日破曉，海島低翔褐色之水面急打擊濱下之少數漏水小舟，無人管駕，島上一片死寂，直到共軍將之佔領。

守馬祖及金門，馬祖將因國人福州之閩江口，而金門則控制廈門。

英拒絕蘇聯計劃 集議研討台灣問題

倫敦十三日聯合社電，蘇聯昨日刻正要求一個十國會議，將於本月在上海成都舉行，以研討台灣問題，無論如何，一外交部發言人說英國已通知克里姆林宮，謂一不會如無台灣國民黨之代表出席，不可能獲得有用效果。

莫斯科建議，於二月四日提交英國，英國，印度，及蘇聯要邀請參加會議，緬甸，印度尼西亞，巴基斯坦及錫蘭參與會議，希望聯合國亦知悉，已決定此等會議者無台灣集團參加。

最近倫敦出席會議之英聯邦國家，彼等聞相，即在全休，亦必無等待此意見，蓋覺，任何會議以討論沿岸島嶼之情況，應依一方式組織，台灣區之將聯合國合意。

蔣官煽動示威被拘

台北十三日聯合社電，新聞畫（陸）少將，為友軍之最高級官員，現已被拘，控其主使煽動一民衆示威運動，反對令台北舉行時裝表演，未經許可之民衆示威，由戒嚴令禁止，民衆之妨碍表演，其方法為制止汽車行駛，向客侮辱及高呼口號。

▲本埠新聞▼

兩公司擅收 工人申請費被令停業

安省勞工廳長戴里，昨對省議會報，兩間私營公司，向要求在聖勞倫斯水道工程申請工作之工人，每人收取申請費一元或三元者，已被停止辦公，並諭星期五日已將會務交出，兩公司着日停止營業，兩公司為水電發展會車斯羅，經稱公司與水電無關係，在本省辦營利組自由籍招聘勞工，水道之水電工程，只雇用工人百名，但準備在本年秋季可能僱千人。

洪門信條
忠誠救國　義氣團結　俠義除奸

中國憲政黨綱
以孔教培養國民道德
以道德建立民權基礎
以民權擁護憲政權利
以憲政組織強固國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

△閱報價目表
短期　壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛
無論本埠外埠外國寄報
價格一律相同
報費先惠　否函定取　恕不奉閱
發行部啓

市府要求省府協助清除貧民區

本市已向省政府要求協助，以執行其反貧民區之法例。該例自通過以來，卻全未執行。

一個特委會由統制局員布連頓領導，已進行研究多時，若通過，則市府可利用省府之立法，將貧民區之不合格屋宇封閉。

事實上市府在一九二六年通過附則，以針對個等屋宇。若此附則嚴格執行，則市內將無貧民區存在。因此例規定房間之大小，廚房與廁房隔離，樓梯之建築情形，及窗戶之大小限額等。但由於房屋缺乏，及稽查人員短少，故未執行。

衛生局若認爲一屋之住客情形有影响衛生者，則可將屋封閉，但另一方面，市司法官員則認爲此種執行，仍未夠嚴格，而需要省級法律，以擴大其處理範圍。

林西河堂職員交代誌

本埠林西河堂，昨十三日即「星期日」下午四時，舉行新舊職員交代典禮，該姓昆仲嫦娌姊妹無異而至，盛爲之滿，首由賢煥贊禮，請全體起立，向太始祖比干公行三鞠躬禮，隨請常務委員彩賢就位，報告常務一年過去之工作，財政周立報告進支數目，中文書記賢煥報告來往文件，西文書記雲錦報告交際之經過，全體職員告退後，新執監委員及各科職員簽名就職，及交代印信，常務委員宣佈散會由國新剏之兄弟嫦娌姊妹，及醫閣新猷，隨請彩壽昌其致辭，事芳銘義子良其致勉爲相互團結，大家勉勵各昆仲團結一致，謀堂務之發達，傳續於齊家治國事語，由曾慶容謝，至六時散會，殿以茶點餘眾，七時假金龍酒家特設筵宴二十席，由秀堂宣佈議會自趣，乃開懷暢飲，席中各人載笑載言，式飲式食，至九時各歸館頭，始盡歡而散，洵盛會也，總進賓君送生菜二筐，鮮花一籃，中國餐館送餅食五十件，該堂同人十分感謝云。

被控行竊青年無罪釋放

一個原籍那省格里斯比埠之十六歲青年，昨日在兒童法庭中被宣告無罪釋放，但曾在獄中拘留候審兩個月。

該青年於去年十二月十日由於警方接獲西人舉報報告，謂該青年竊去現款八十元，及一個價值四十元之手錶。

法官資納謂，此項控告，極爲可疑，因事部嘗遂帶該童赴酒巴及其寓所飲酒。

聯市否決建設新兒童法庭

聯合市區區利委員會，昨日拒絕撥款一百五十萬元，以建設一座新兒童及家庭法庭。

聯市主席加典拿及朗布連治鎮長葛特斯夫人兩人，爲反對最力者，謂爲過份浪費。

▲加屬新聞

美超型噴射機失事兩機員已獲救

緬省第巴斯十三日電：一架美空軍之串四十七型噴射轟炸機，載有乘組員兩名，昨日在此間失事墮地，搜索隊已在零下二十五度之寒凍天氣中開始工作，加空軍搜索機已發現該墮機之殘骸。

加空軍調查機下墮地點，爲離此小鎮西北一百二十五英里，由於天氣寒凍，恐怕機員難倖生存，在三萬六個發動機之飛機下跌前，曾爆炸，當時與之同航之另一同型機即電告加空軍基地報告。

加空軍訊：該兩機員爲飛返美國加利福尼亞州之利豪施萊地者，由於加西之機場設備，不能供此種長程巨型噴射機之下降，相信彼等遇告之一機，已繼續飛返其本身基地下降。

又，四日電：今晨搜索隊已發現兩機員，其中受傷之一名已利用配有滑雪撬之救護機飛出，另一名雖已發現安全，相信爲在飛機降陷地前跳傘降下者，已由地面搜索隊驗赴援救中。

旅加十四年前德納粹要員返國

那省巴列顛新十三日電：前納粹黨頭子史杜勒沙爾昨日啓程返國，以當試其信仰，將現任西德總理阿德諾於一九五八年西德大選時逐出。

但在一個時期爲希特勒之親信及合作者，其後變成爲大敵人之一，在過去十四年居留後，昨日離開此安納坡里農田區返國，星期日在滿地可轉乘橫渡大西洋第一站雪端士之蘇黎世市，與其妻子團聚，至二月中旬始轉赴柏林，但將進行宣傳一種社會及政治合成之所謂團結主義，伸稱工人與政府爲資方共同不分工業利潤者，但已歷定宗旨，與阿登納敵對，因作爲現任西德總理只爲西方集團之傀儡，而不能實際代表德國人民意見，及並無自主權力之政府，希特勒與史杜勒沙爾均同爲國家社會黨信仰者，納粹兩字之組成，就是國家社會兩字之縮寫，但彼兩人之分別點，卽爲希特勒者重國家主義，而史杜勒沙爾則着重社會主義。

傾斯頓市廳頂懸有蘇聯國旗

傾斯頓十三日電：昨日在市政廳之應務員數維斯登市政廳樓頂準備升旗時，竟發現旗桿上早已懸着一枝蘇聯之斧頭鐮刀大紅色國旗，員數維斯卽將旗降下，交與市府工程署，轉送警局，雖市長克拉克及其他市府官員認爲是惡作劇者所爲，可能爲皇后大學學生之行動，警長杜拉斯則謂，直至仍皆未明何人將之懸於市廳頂旗杆之真相前，不願發表意見。

小童天眞將自身郵寄赴姑母處

歐間頓十三日電：原居西法林布羅錦之六歲女童杵麥爾，昨日解釋如何以三仙郵票，將其郵寄赴坎間頓其姑母之家。

前日伊決定欲見其姑母，郵局詢問，一局員對之笑稱，首寄赴地址，將分鐘後，伊即取出三仙郵票，貼着地址行返，驚詫之局員即對之稱，須用郵票，局員感其誠懇，結果決定在今晚以送郵件郵車載赴坎城郵政總局，並通知其姑母收取掛號郵件。

然後據其姑母之帶返家中居留一宿，告其母，在離此前，伊曾問如何能再用三仙郵票，以便欲赴其姑母時，再用郵寄自己奇來。

郵城洪門團體通告

敬啓者：本黨定於本月十四號即（星期一）下午七時舉行聯席春宴，仰我洪門手足嫦娌姊妹預早報名赴席爲盼，席設金龍酒家。

報名處：民治黨、達權社、友記合、洪聲報、洪鐘報

民治黨 達權社 總會 振洪聲 仝啓

民國四十四年二月十四日

註意打市和埠西餐館生意出賣

餐館出賣 價錢相宜 人力缺乏 無奈割愛 意營斯業 前來面議

EMBASSY CAFE 10 KING ST. E. OSHAWA ONT.

白水譚氏公所第二十四屆職員表

正所長 譽道 文安

正財政 發名 喬偉

正交際 光周 蕙文

中文書記 文煒 萬全

監督 宗熾 喬鈿

應務 文沛

核數 喬學

催收員 喬邇

議長 喬荷 喬燿

議員

元家 光輝 喬成 廸棋 雅光

枝榮 光鐶 耀榮 喬精 會揚

超名 萬全 宗聖 懇名 耀錫

經安 華濃 光珠 蘇倫 安邦

外埠幹事

何京 光堯 古城 光玉

多城總幹事 光曾 文佳

哀謝

先嚴諱栢祥字善銀林公府君，廣東新會第七區籍山東村人，已於民國四十四年元月廿七日下午壽終正寢，享壽六十有九歲，經於二月十一日在多城殯儀館舉殯，所有昭穆各親誼兄弟親戚朋友惠賜唁儀，鮮花親臨執紼，款此隆情，高誼存歿均感，謹此哀謝

未亡人繼室 顏氏 拭淚稽首

孤子 金華 文堂 文信 泣血稽顙

媳婦 甄氏 嬌琪氏 拭淚稽首

女 玉容 玉屏 拭淚稽首

男孫 淳標 榮光 抆淚稽首

孫女 慧明 慧燕 抆淚稽首

侄 命彩 景興 拭淚鞠躬

侄婦 梁氏 呂氏 抆淚稽首

侄女 亞鳳 月蝉 月珍 抆淚

侄孫女 蓮娟 抆淚

婿 譚必壯 趙錦華 鞠躬

外生 譚保琳 趙炳琪 鞠躬

外生孫女 譚寶玲 譚寶珍

譚寶珊 趙華娟 稽首

譚麗列后 恕不備呼

唁儀 雲埠林怡伍君 ... 區嘉棠拾元

哀謝

敬啓者：本公所先昆仲許崇濟不幸於去年十一月廿八日因病逝世，身後蕭條，幸賴各界善人君子慷慨解囊，親友好惻然捐贈，俾先兄得款式百零式元，遂毛碩經辦殯殮，并將其身後之事妥當，對於上述款項不日寄歸故鄉，寄回祖家以爲其家人收領，拜祭之需，特奉專此鳴謝，並祝諸君康健

加拿大郵城昭倫公所啓

花牌

當埠譚榮壯合家 譚潤 譚群

振興公司 趙錦華合家

王盛 毓麟 毓琪 黃家馳

鄧朗厘埠

葉粉 黃忠理 黃榮枝 黃平 景興

馬湘合家 林悅合家 曾樵嬉 仝

李君鈍合家 炯宇合家 林雲錦合家

林德潮合家 林昭文合家

柯石合家 周雄彪夫人合家 李源

偉合家 同

譚棠合家 立欽 立達 嘉賢 善

添 榮日 林西河堂仝人

周岳賢合家 周耀基合家

舉輝 立健 德達 譽羲 陳牛

饒群 英周思達 家合

三利公司 龍錦 學恩

善佳 善任 劉成 善佐合家

林昕合家 鄧炳才合家

林立圓 林求 立茂 立葳 立敬 學鴻

聯衛劇社 陳榮劇合家

舉隆 普慶 習煥 立洲 周立

森燦 舉芳 立洵 善彰 儀爱

立董 善普

岡州會館仝人

饒棋 劉赤熾 立璗

光曜 國均 謝料 梁洪耀 付松順 習招 鑾

毓桓

舉炘 瑞勝 舉丙 榮近 應鉅

舉攢 舉政 炳燊 舉惠 立隆

江鴻 進寧

EDDIE GILKER Mr. Mrs. Jeff Wong

索 Mr. Mrs. M ONO

林西河堂 聯鏘劇社 黃受棧合家

黃忠理 黃平 仝

林杰華合家 黃韻合家

學潮 學燿 善佳 學恩 鄧炳才 仝

請華人經紀

本地產公司當請華人經紀一名，不限年齡，不須經驗，倘有意者，友惠聘者請面議或由電話商洽

N. WILES REALTOR

1982 EGLINTON AVE. W.

Ph. RU 1 6184

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，回籍及遊客，由本號直接贊給，船期，船費，車票頭目及旅行手續，定必辦理快捷安當。加拿大委托，

太平洋旅行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9655

住家電話 WA-2-6309 WA-3-5910

本號兼代理洛遮市炭公司爐炭，爐油，爐油樹。

傷風靈

▲傷風乎？？？

▲速服傷風靈 ▲可稱爲良藥

▲敢誇爲第一 ▲服後即見功

外盒樣

●盒外深紅字 ●盒蓋有封條

●樽蓋深綠色

○僑胞採購，希爲留意

○零沽批發，一律催迎

特約全加總代理 都城利求公司

119½ Elizabeth St. TORONTO ONT.

大贈品

凡買一元任擇一樣，欲取何種，祈將號碼列明，恕不另上

（一）色是高陽 （二）奇書 （三）芳艷蘇秘史 （四）愛的深淵 （五）秘密公寓 （六）曾風流 （七）裸體桃花源香艷集 （八）紅燈緞綠郎圖文集 （九）日本投降黃帽應史 （十）過期香港風俗畫報

美國出版 裸體浴照

妙書出現

敢誇唔睇 陼機要道

新到健康指導

男女性津汪洋醫師編 本一元 男女之秘密 二元 處女與婦人 二元 性愛與健康（求孕與避孕）要買齊全套八本，售特價四圓

原版素女經（附素女五十二房中秘訣圖）（天地陰陽交歡大樂賦及唐宮閨秘戲圖）

性生活實例分析 二元 歡喜經 性的研究

豈有此理 喜有此書

女性性行爲 女子性行爲 十年情場 東京夜生活

香港庚子辦莊有限公司 IMPORTERS Co. LTD 2396 W. 4Th. AVE VANCOUVER (9) B.C.

公開中醫秘方驗方

香港訊：廣州消息，從去年十一月到十二月初，廣州中醫進修班學員們公開出中醫秘方和驗方七十六……

以色列貿易團六人抵達北京

加拿大多城西湖飯店 133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3-9867

●本店新張 地方雅潔

●地道藥材 江西瓷器 油糖雜貨 牛莊

接理 旅行手續

公開中醫秘方驗方

香港訊：廣州消息，從去年十一月到十二月初，廣州中醫進修班學員們公開出中醫秘方和驗方八十六個。在進修班學習的正骨科中醫師許子珍長期祕藏着對止痛、消腫有特效的「參銀跌打酒」的單方，解放前曾有人出五十元港幣的高價也沒有收買成功，現在他自動把這個藥方公開出來了。中醫師譚振鳴把祕傳數代的三百多條驗方和祕方交給廣州市衞生局研究、試驗。他還公開了一個他家歷代傳媳不傳女的醫治砂眼、白翳的祕方。廣州市人民政府衞生局已開始將收到的祕方和驗方進行分類整理，並有一部分已送交廣州中醫學會和醫療機構進行研究、試驗。

中國古典文學 又有一批刊行

香港訊：消息：北京「文學古籍刊行社」和上海「中國古典文學出版社」新近刊行了一批古典文學書籍。

文學古籍刊行社的書籍有：元代[illegible]的[illegible]著名南曲「[illegible]記」，並附有明人陳[illegible]的評注；詩人孟浩然的詩句，南宋[illegible]代館珍本「詩品」。

中國古典文學出版社出版在印刷中的有：新編五代史評話、[illegible]一人間[illegible]詞話」、「京本通俗小說」、「西遊小說」，這些作品大概在年底以前出版。署名小說「水滸傳」、三國演義、「西遊記」等，就根據它們改編或是從它們取材的。在這次出版之前，出版社曾核對和校勘，並加以分段和標點。

坎城中華會館 職員複選揭曉

坎埠訊：本埠中華會館於上月十三日下午二時舉行複選今年新任職員，當衆開票，結果當選者：常務委員書記鄭壽才、李厚逢、吳奕義；總執行委員書記[illegible]、謝勵祿、何海如、鄧鏡緣、李卓光、甄鴻、黃蘇、譚濟濂、黃溥禧、伍偉傑、鄭崇[illegible]、何[illegible]、譚國昌；候補執行委員[illegible]、伍寶蓮；監察常務李[illegible]；監察委員[illegible]、羅洪、彭曼、伍本干、陳卓[illegible]；候補監察顏時[illegible]、陳大數。各部門主任及幹事等人員亦經選妥，訂於本月廿七日下午三時，假樂園二樓舉行新舊職員交代典禮，並設茶會。

以色列貿易團 六人抵達北京

香港四日訊：北京消息：以色列貿易新聞團一行六人，由團長、以色列駐緬甸公使哈科漢率領，已乘飛機到達北京。前往機場迎接的有中華人民共和國對外貿易部第一局局長盧緒章、副局長劉希文、中國進出口公司副經理李鷹吉。

[illegible]同日下午七時亦在[illegible]酒家設春宴大會，共渡[illegible]祥。

本報代理頂好電燈

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號精製 蘸頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 甲西雜貨 僑胞賜顧 快捷送到
經理 鄧實鏞 助理 關鏡甫 啓

今年備利便搭輪利見 特設修理收音機、及一切電器部門、工作妥善、快捷從廉
代理品氏公司 P. BURNS 煤油 煤炭
品氏公司電話 EM 3 0131
侯萍溪謹啓

北京人民畫報
(每冊參毫)
(全年十二冊叁元)
(外埠郵費叁元五)
加拿大總代理
風濕跌打膏藥
★每張五毫 外埠八毫★
主治風濕痛症疼痛跌打
文滙報　週末報

復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.
五星飄揚新中國

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 9867
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市（十二點至三點） 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

杜記
粥專家
（在唐人街柒拾四號樓下）電話 TR-1371
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗
地方雅潔招待滿意！

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3-1994
本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店人啓

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
電霜機
服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO
⊙鹹酸菜⊙ ⊙鹹冬菇⊙ ⊙鹹頭芽菜⊙ ⊙鹹蘿蔔⊙ ⊙生鮮芽菜⊙ ⊙生鮮荳[illegible]⊙ ⊙老身冬瓜⊙ ⊙生頭荳芽⊙ ⊙[illegible]荳牛尾⊙ ⊙藥材牛腦⊙
●四時瓜菜● ★僑胞光顧★ ★無任歡迎★
廣興公司啓

EXPORT
CANADA'S FINEST CIGARETTE
躍市砵
加拿大最好之香煙

氣喘症，鼻窒敏症及氣管熱症，人生最不幸之惡病，凡染此症者，日夜咳嗽，氣管不通，呼吸艱難，常見涕淚交流！本公司所製之藥，專理以上各症，如有患各種症者，早日用本公司藥品，包收奇效，免受苦楚。各藥材店，均有代售。
RAZ-MAH 每盒[illegible]一元伍角 一百八十粒 每盒九仙
英安藥房代理
TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時至八時

友記合機有限公司
香港辦東華國各項
藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
台灣出品[illegible]每樽[illegible]元九

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇 斑豹鳥腳 鶴虎白鳳 虎骨木瓜 參茸衛生 三鞭滋陰
十二安士每樽一元四毫 廿四安士每樽三元五毫
△十二安士玻璃樽裝（史國公） 每樽門沽 式元二毫五
△十二安士玻璃樽裝 糯米酒 每樽門沽 壹元三毫五
△廿四安士玻璃樽裝（糯米藥酒） 每樽門沽 式元六毫正
加東總代理各埠發行（另議）
Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO. ONT. EM3-3883

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0051
大小餐廳 冬煖夏涼 中西時菜 俱合健康 國中名廚 調烹精良 飯菜麵食 適口芳香 女侍招待 慇懃非常 諸尊光顧 感謝不遑
司理 劉希聲 總理 張文曾 啓

王顯客車啓事
程客車[illegible]牌照，教授安全駕駛技術，學照料各部，如蒙委託，竭誠服務。
△學習駕駛者，每小時收費[illegible]
△元五毫
△婚姻喜慶或遊[illegible]本埠風光，每小時收費[illegible]
△往來[illegible]
△長途旅行或遊覽安省[illegible]
△各界僑胞如蒙光顧，請照下列電話號碼早通知 GR. 5208

安省高等法院委任地保
林擧貞地保公證所
59 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
地址 依利沙伯街五十九號
電話 EM8-9109 住宅電話 WA-2-6901

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024
劉張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館
[illegible]
經理 劉[illegible] 啓

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●地道藥材 油糖雜貨
●江西瓷器 牛莊綠荳
●男女拖鞋 四時瓜菜
●所有國貨 應有盡有
●僑胞光顧 旨在服務
●爲答盛意 額外克己
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄
正總理林善堂 副總理黃道循
司理 黃蘭牒 林華合 黃品璣 啓

摧花心何忍
橫禍自天來

美聯社佛羅勒達巴拿馬訊：少婦孖思斯，現年廿一歲，金髮蓬鬆，蛾眉俏秀，杏眼含笱，小口櫻桃，委係一個魂銷魄之可人兒也。其夫爲空軍班長，有子壹人，年已一歲，夫婦感情，來而彌篤。前日午餐，少婦餐畢，身着便裝，曲線玲瓏畢露，孫髮團布，看來別有風情，玉手雙雙，正在洗滌碗碟之際，突有歹人，手執尖刀掛闖而入，強壓於地，少婦掙扎，與雙爾，少婦冤轉嬌啼，婦以力竭聲斷，兇手者鳴，任其逞淫洩慾，但婦行兇色慾以後，婦已辨識其人，因存殺人滅口之心，乃以電線縛其秀頸，可憐鮮艷嬌花，竟被勒斃，當晚其夫返家，發現慘案，報警查緝，但其二歲之兒子稍，行兇者爲守館高大之白人云。

布朗市衣館華人被殺
警察謂是謀財害命案

紐約世界電訊太陽報訊：在布朗市東邊一六一街九四零號之華人衣館今晨發現華人僱主伍和（譯音），六十五歲，被匪打傷斃命，據警局報告，相信打劫時所發斃，收銀箱則放在廚房，然是謀財害命案，據警察估計，伍氏死去離發現的時間頗短。

老華人當街被刼

三凡市訊：老華人方元，八十七歲，寓都板街一二三六號，三日晚七時許行經都板街與加利福尼亞律威街，被一年約之內之廿歲之非人，將他推倒地一下，刼去銀包，內有現欵一百七元，賊匪即登一汽車，有人開車逃去。

冰統：

省宣選人員，各國品學兼優體驗豐富男女青年，料該球會在本年度定有一番新發展。又聞該球會定於本月廿日下午九時舉行本年新職員第一次常務會議，籌劃一切進行事宜，并籌備參加第二屆安省華人乒乓球賽云。

華人控私藏毒藥

三凡市訊：本市警察昨日在沙文街拘捕兩華人，並在其身上搜獲鴉片烟毒藥一小包，押往市獄，控犯私藏毒藥罪。一名黃啓昌，四十二歲，寓沙文街廿三號，一名佐治朱，五十二歲，寓杜倫街十八號（人名譯音）。

承印中西文件

本報新

都城華人協和球會
本年度新職員選出

都城具士納衛華人協和教會附設乒乓球會，在東職辦各項有益及青年正當娛樂，亦積極展，頗得各界人士好評。該球會爲頒組織，積極選行改選，組織委員選出新職員，經於本月日舉行一九五五年新職員選，結果當選者爲：會長李文祥，副周爾中，中文書記周保，副鄒椿楹，英文書記馬瑞寧，副劉毅，交際林芳，副李曉玲，總務獅大齊，副黎智仁，財政林仲文，副劉天培，康樂組長馬洛溪，副周瑞麗，雖歌組長李蕊高，副何珍珠，音樂組長楊柳灣，副林玉桃，體育組長陳炳良，副吳培德，顧問李耀璟牧師，黃楠仁。

分，中央洗衣館（東邊九十街四一七號）兩名工人前往衣館收衣，發現伍氏穿着內衣，倒在爐邊地上，頭部與面部均有鮮血流出。

詩丕亞行車時刻

本公司備有舒適之卧車，每日來往於加東及加西各處，特此奉告旅客，以利行程。

標準各大城市之時間、本公司每日開行班次，如仍見問人寶貴時間，▲由加東開行時間：

部城 每日下午十一時
滿地可 每日下午八時卅分
柯京 下午十時廿分

▲到達加中及加西各埠時間：

伙倫林 每晚十一時卅分
溫尼辟 第二日晨九時五十分
雷振打 第二日晚六時五分
舞市阻 第二日晚七時三十分
卡拉利 第三日晨七時四十分
雲高華 第四日晨七時卅分

▲由加西及加中各埠開行時間：

雲高華 每日下午七時三十分
卡拉利 第二日下午八時十五分
舞市阻 第二日晨七時十五分
雷振打 第二日晨八時卅分
溫地辟 第二日晚六時四十分
伙倫林 第三日晚六時二十分

▲到達加東各埠時間：

柯京 第四日晨八時五十分
滿地可 第四日晨九時廿分
部城 第四日晨七時

都城華人代理中國國貨公司李民暢
143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. WA 8790
CENT. LEE AGENT
滿地可華人代理馬昌號國貨
WILLIAMS. WONG
SUE SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN. 6-8685

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street - San Francisco 4 - California, U.S.A.

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上有悠久的歷史，且依期，服務周到，久爲旅客所稱道，最近設備下列優點：

（壹）特等位滿置通氣暖冷暖調節
（貳）聘用華裔厨師烹調唐餐
（叁）客艙有大量華文書報、雜誌、麻雀棋盤、及各種玩具
（四）船員用華裔大寫男女管事
（五）行李免費額增至式百五十磅

便利：加拿大華人由溫哥華赴港可自由擇埠停留。本公司在三藩市設有華人事務所，料理華客在加拿大各大城市遍設華人代理，以備垂詢。

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
委任均安號爲加拿大總代理

雲埠均安號啓事：由六月一日起，本號任美國總統輪船公司全加總代理，爲求服務週到，特聘下開商號爲駐加東分代理：

（滿地可）鄭子維、譚杏蓮、黃能謙、趙彼得
（多朗度）林華棠、鄭子豪
（柯杜和）周耀安

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

由大埠開往香港船期

★克利夫倫總統 式月叁日
★威爾遜總統 式月廿五日

由香港開往大埠船期

★威爾遜總統 貳月叁日
★克利夫倫總統 貳月廿五日

黃能謙旅行社

加拿大 滿地可埠
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司、橫貫加拿大航空公司（飛機客票）、美國總統輪船、詩曼亞火車（客票）

服務週到：承接辦理入籍移民大小民刑訴訟，案件如蒙委託，必竭誠協助，快捷妥善，歡迎函詢

電話 PL 6409

黃衞青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2-3154 EM.8-4586
住宅電話 ST.8-6209

經理：各保險、買樓、生意、衣館、餐館、旅店等，如蒙光顧，價格克己，手續快捷，安當妥善

遠東商業有限公司

加拿大 溫莎埠
金龍牌（註冊商標）出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（選）舖啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或經理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
請君康健

弟 李鐵如 謹啓

李鐵如啓事

遠東商業有限公司（金龍註冊商標出品）總經理 李鐵如 化學師 李國福 謹啓

羅景耀 醫學博士

109 Dundas St. W. Toronto Ont
電話 EM. 8 5538

醫務所

設在打街西壹百零九號

診症時間

下午貳時至八時
禮拜六 下午貳時至六時
禮拜日 則 停診

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can., Phone MA. 5416

新辦到祖國貨

★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★梅味醬料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女綢袍 ★顧繡絲蛋 ★綉花女鞋 ★衣館用具 ★國際味粉 ★各種水貨 ★合時鹹魚

大小光顧 一律歡迎

律師葉求錦

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字房 EM4 0648
住宅 EM3 0080

所有由本會手續辦理入籍聯絡本辦事事務之案，本可自行在申請者，而未能獲得，承辦正式核准，以及資格之人，乘民事案，事行處理

環球公司

各江雜貨
(多) WAN KEW CO. (加)
(多朗) (大拿)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜 生鮮魚蝦 芽菜荳腐 金豬燒味

著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量應例
廣大僑胞 遠需近來
如蒙光顧 批發零沽
廉價推銷 久交以誠

經理 林善彰 司理 林環陵 啓

永盛公司

Wing Shang Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-3713

本舖開張專辦糖菓、各種仔餅、各種什貨、電時送到、開眼光顧、價格克己

營業時間：上午九時至下午六時

司理 麥耀餘

士蔑電鍍公司

N. Smith Bolting Works
136 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友注意光顧 機出售請華 井深井抽水 裝置並有淺 水籠自已能 種化學膠凍 本舖常有各

O. J. SIMPSON

146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7802

●接工廣告

本人專修理新欵舊款爐、整燒汽爐、保證自鈹上蓋、各種油爐、新裝水爐、做舊油爐、去水水喉等工作，倘有事委托，請由電話在下午五點鐘接洽，定然快捷妥當。

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-8469

律師
NORMAN ENDICOTT
即文少案件、辦大小案件、及買賣合約、等件常備翻譯、文傳譯人員
地址：上開

浙江前線記者詳報
解放一江山島戰情

香港訊：新華社記者自浙江前線……

姓毒批發總行美國生產專賣嘈西九

新久白濁尿管痛時時滴或白成寶，已封頭連服數盒引發由大小便去自取愈。
雄軍勵毒丹 每瓶五員

加拿大

冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖薑

竹紅娘 魚腸劍 梅開二度 情波凝恨 紅線女 白玉堂 羅劍郎 任劍輝 靚次伯 鳳凰女 鄭碧影 … 玉葵寶扇 周瑜歸天 滿宮恨史 紅娘遞柬 天涯 天涯 小鳥歸巢 新紅線女 鳳凰女合唱 天涯小鳥 紅線女 任劍輝合唱

浙江前線記者詳報

解放一江山島戰情

香港訊新華社記者自浙江前線報道解放一江山島的戰鬥情形如下：

一月十八日早上，滿載着我軍登陸部隊的登陸艇，在軍艦、飛機和砲火的掩護下，從各個碼頭駛出，航向出征的海域。五星紅旗在各個艇上飄揚，空中不時地掠過我空軍的戰鷹，在通向碼頭的標語牌上寫着鼓勵出征的口號：「同志們，祖國立功的時候到了！」

從下午開始，我隨大的機群猛烈轟炸了一江山島和大陳的敵軍陣地，許多地方燃起了濃烈的烟火。[illegible]

★（一江山島戰事，詳後第八頁）

中國老醫

LOS ANGELES CALIF U. S. A.

- 雄軍勵毒丹 每瓶五員
- 立即止痛丹 每打三元
- 補腦養心丹 每瓶五元
- 消炎解毒丸 每瓶二元
- 皮膚止癢水 一元
- 新久白濁丸 一元
- 婦科調經丸

加拿大 良棧公司 滿地可

LEONG JUNG CO.

92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 8588

冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖薑 各款名茶 瓷器古玩 顧繡絲畫 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 一律歡迎

TAXI EM4-1111

EMPIRE RADIO CAR

計程客車 日夜當值 ［illegible］

加拿大 黃雲友商店 多倫多

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

由祖國新辦到

俏紅娘 魚腸劍 梅開二度 情淚浸袈裟 存忠劍 恨海狂夫 雙鳳碾腸 紅綫女 白玉堂 羅劍郎 天涯 小何非凡 新紅綫女 ……

請君買多幾只

★電影插曲 ……

加拿大 利來公司

LEE CHE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

廣聯公司

KWONG LUN CO.

17 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. phone EM-5-1481

大同飯店

TAI TUNG

74B Elizabeth St.

Upstairs

TORONTO ONT.

KWONG [illegible]

20 Elizabeth St. [illegible]

Toronto [illegible]

富隆出入口公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

56-58 LAGAUCHETIERE STREET WEST

TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC

合時貨品 源源運到 ……

香港文咸西街 麥廣記參茸行

MAK KWONG KEE

47, BONHAM STRAND W. HONGKONG

CHIN YOKE CO.

109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA

加拿大總代理 陳郁公司

醫學博士 李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 醫局 EM.8-9592

住家 EU. 1-8079

醫務所設在打街西一百九十六號

△診症時間 △如有急症 △隨時應命

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

29 CHURCH STREET

TORONTO, ONT.

電話 EM4 6131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽，價格相宜，遠近華友光顧特別歡迎。

本主人啓

遠東商業有限公司

WILLIAMS WONG

179 Lagauchetiere St. W.

Montreal 1, Que.

PL. 6409

中匈簽訂科技合作

[illegible]

香港訊 北京消息：根據中匈科學技術合作協定成立的中匈科學技術合作聯合委員會會議已經結束，並且已在北京簽訂了議定書。議定書規定，匈牙利將在農業、輕工業方面向中國…；中國將…代表中國方面在議定書上簽字的是中國科學技術委員會…；代表匈牙利人民共和國簽字的是匈牙利…部副部長…塔夫。

中匈拖拉機廠鐵路專綫建成

香港訊 北京消息：中國第一座拖拉機製造廠的鐵路專綫已經建成，…

西餐館出賣

價錢極相宜
倘有合意者
請前來面議

3344 YONGE ST. TORONTO

有房出賃

歡迎僑胞

House Keeping Rooms
154 DUNDAS ST. E.

鄧國良藥房

HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4 6095

△遷鋪啓事

本店開張迄今蒙各界光顧日益增加，是以和便僑胞起見遷往埠且打街西一百八十九號，並用新式機器承接配製中藥丸散。工銀特別相宜。本醫師最拿手風濕跌打刀傷。

續筋駁骨、燒火爆傷、皮膚百病、化柳白濁、小腸內傷、專醫不收…
跌打風濕膏每張三元　煉丹消毒丸每樽三元
皮膚白病藥膏…　咳嗽痔瘡丸每盒十二元
糖尿安腎丸每打五元　補血夜光丸每打五元

那華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED
TORONTO

本行代僑胞辦理中國僑匯及各國匯兌

助理宗…

J. A. YEE　余鄧漢君
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH　PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS　PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

中國貨公司

多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM 8-8706

新運到

發菜、蘇豆、去頭三牙、大紐、柳葉、花旗蔬菜、靚白花冚、靚貨花冚、廉價發客

理 C.P.R. …

正司理 李民禎
副司理 林秉唐　謹啓

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
BELAIR 5635

△本店由祖國辦到

京菓海味、臘鴨茶米、綠髮藥繡、藥材補品、各貨香品、日常用品、瓷器、有舊衫、綢緞…、鐘表歡迎

外埠可向環球公司…

雲高華埠天生堂

電話 PA-5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇膽風膏…
△青龍大力丸……一打五元
△活命靈丹……料五元
△撚花戀情藥……郵費一毫
△育腎膏…
△大便腸血痔瘡丸…
△瀉痢…
△內痔瘡…
本堂補腎丸…

治安大藥房

加拿大多倫多
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

敬濟堂蛤蚧大補茶
傷風痰喘止咳露　每樽七五
化痰順氣止咳丸　每盒銀六
比市利公司萬應藥膏
珍珠花柳捷毒丹　每盒銀三
珠珀白濁解毒丹　每盒銀二元
皮膚濕毒藥水

△頭…
今古書籍小說書目印便函索即奉
▲最新各…粵曲唱片
△代理雜誌書報…

超趣公司

加拿大

毛鄉生武俠新著
武俠打鬥小說

Co. P. O. Box 81 Vancouver B. C.

金 KAM LUN 輪

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
埠卜三十一號　電話 EM.6-6259

◀當妥捷快・廉價精工・務服誠忠▶

門市部

專售祖國著名產品：
一、江西瓷器
二、北平景泰藍及玻璃手工器皿
三、式各…
四、女裝…
五、…各式人物瓷器…
六、精工刺繡…
七、各式男女裝…
八、…

裁縫部

聘任名師承製各種服裝
一、…男女裝衫褲…
二、…
三、…

代理部

一、代理本埠名廠…
二、代理本埠名廠各種…

司理 江福民

禮道實業有限公司

RIDOUT
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
EM. 8-9109　WA-2-6901

◎好音・特告

◎現有數單房出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

…殯儀館

本店承辦中西殯儀，如在別埠亦可遷移，價錢妥協早已名馳，…近者皆可通知…

42 Carlton St. Toronto Ont.
Phone EM.8-8788

…加拿大
M. 3-8144
…TO ONT

▲本公司發行

最大之國貨商

晨鐘

說古談今

杜孟公為江湖奇人……來到南普寺，在普寺自從入……僧人可說大師……門戶之見……且均技藝高強，故佛門……能……大隊人馬到來……寺中，兩廣……杜孟公……

……

日：「……須知此破費，可開夫人舖館納之可矣。」李於理髮時，每次皆以二十文給一賞，並對僕人說：「理髮匠得鉅資，當然當地歡欣矣。」僕人對曰：「外間所有理髮店每人一律四十錢，今老爺祇給他二十錢，不過所望，何喜之有？」李曰：「吾理完髮，不過十二文而已，給他二十文之多矣。」……僕默然……一不流，火如豆大，偶然有時宴客，由德蔬菜碟，飯祇設果而已，宴畢客退時，他即呼僕待此婦送客。日，僕人購買燒餅大盤，僕屬問有何事，如此闊氣？僕答曰：「今日為大人誕辰，故買些以自祝也。」……

……急執槍欲向大歐……而雞一聲響，鹿奇、盛支槍忽然離……其長子亦死，僕又往中槍，李可之幫助柳鴻大聲，所適當單吃……乃僕入一大木船倉內，……（未完）

……維他命損失

莎梨能夠防止大便乾燥，但是吃多了，使腸子蠕動的過快，也會使人拉稀或肚子痛。

蔬菜和莎梨因產地不同，所含的維他命也各有不同，比如當地菜果所含有的維他命C比其他種的蔬果就比較多，台灣和北省的莎梨很有名，汁多皮薄，所含的維他命C也比較多。

我們吃蔬菜、莎梨的時候，都習慣削了皮吃，但是皮和接近皮的地方是含維他命最多的地方，所以削皮……要削得薄薄的……洗淨……連皮吃……就……一些維他命損失。（小林）

加屬最大之國貨商
茂利公司
MONLEY CO. LTD. VICTORIA, B.C.
⊙蘇杭什貨 △新鮮蓁米
⊙顏料醬料 △西洋鹹魚
⊙紅泥瓷器 △藤椅竹器
⊙男女雜貨 △男女絲巾
鮮潮臘片 △馳名丸散
唐山米食 △本埠瓜菜
日本器皿 △唐山魚蝦
特約代理永利威參酒

加拿大 誠信公司 都朗度
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司發行
● 發行煙草呂宋煙
● 選辦環球調味精
● 代理花生靚荳油
● 紙杯紙盒紙角
● 各種紙料齊備
誠信貿易公司啓

劉……
20 Wellesley St. ……

……
129 Dundas St. W.
TORONTO, ONT.
△每日時開 下午式時至七時半
留夜賜臨 EM3-4951
住宅賜臨 MO. 6429

……
Public Accountant
481 ……Avenue, Toronto ……
…… St. West, Toronto EM. 3-3153

……
DR. F. L. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO, ONTARIO
EM6-4595

跌打骨科
P. G. MARK
38A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

利財食品公司
LI TOY FOOD CO.
12 Dundas St. W., Toronto
Telephone EM.3-6247

武俠技擊小說

鐵掌靚仔玉

我是山人著

（九八）

一躍可以跳出四丈外，法師傅不可小覷也，[illegible]大牛腩之會果有蹤跡，搖首說思曰：「搞靚仔玉直是如此利害乎？若然，則要男想香港也」。大牛腩曰：「最好就是給埋余康之武館教頭，實行而靚仔玉脫，以大老狗人小，靚仔玉雖有三頭六臂，亦插翼難飛矣。」走馬龍曰：「此計雖好，無奈林此時生大門啞，偽裝改頭換面，將要受法律處分也。」大牛腩曰：「噫！沈師傅知其一，不知其二，要剝法律，外觀雖日充沛，內裏其實空虛，本埠警司[illegible]，貪婪成性，我們與之相識，說多少錢與二人，使其不可干涉，我等乃大膽施攻打靚仔玉，把其打敗之後，分頭散去，警探縱然到來，拉無證據，不能入我等以罪也。」[illegible]萬龍門[illegible]大妙，本埠拳師，共九人，除陰師傅與我外，尚有二人，我自當前往召集[illegible]，與師傅一齊往找[illegible]警司與社史通消息可也。大牛腩[illegible]分頭進行，五行之後，走馬龍與眾人[illegible]到來，此二者教頭一名武士一名[illegible]，皆係埠中各派[illegible]

儆武館之教頭，我國武術界著，向習慣，聚數百年而不改。此向習慣是什麼？好勇鬥狠，又好鬥，是也，是故俗語有謂：「文無第一，武無第二」。有一龍之功夫不足者，必須學個對付，本來華僑[illegible]遠涉異地，自己人應有相扶助為是，但是武術界則不然，此不單美洲三藩市一埠為然，[illegible]南洋群島一帶，此風尤烈，自昔已然，今猶未改也，言之殊足痛心。[illegible]話少說，且說了武館超林[illegible]教頭[illegible]靚仔玉本來不相識[illegible]，只聞得其大名，但[illegible]人皆屬一[illegible]之流，[illegible]與大牛腩等[illegible]一行六人，三人果然[illegible]大怒，[illegible]大牛腩等二人，[illegible]各懷[illegible]作身，齊到[illegible]，大牛腩[illegible]內直伏。待自己入內誘靚仔玉出來，[illegible]。入場中，果見靚仔玉，[illegible]大牛腩[illegible]靚仔玉，[illegible]。今日特自到來[illegible]與我比武[illegible]（未完）

三利公司 多倫多 加拿大

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9862

▲香港馳名 敬濟堂

△蛤蚧大補酒 △武溪大補茶 △大山生曬沙參 △正北鹿茸片 平碌碌[illegible] 平碌碌[illegible] 五十磅草包頭 五十磅草包正 △各種小麗參 △各種顧雜貨 △各種丸散藥材

三利公司啟

關舜年 振華隆中藥房

JINE WAH LUNG

73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

★營業時間 由上午十時至下午十一時

[illegible]

陳子燊事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

★辦理 新移民入境 新客入入境 臨時客人入境 件等留加 委托事務 務求快捷 安省地契 約經保證 陳子燊 上午下午辦事時間 電話預約

加拿大 廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

金龍酒家

營業時間：每日由正午十二點鐘開門至翌早三點散市

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475

金龍酒家從新組織 餐館啟業中西菜式 十等廚師烹調如意 包辦筵席價目相宜 精選珍品冬春來貨 價廉物美 時菜奉進 無任歡迎

經理 [illegible] 啟

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,

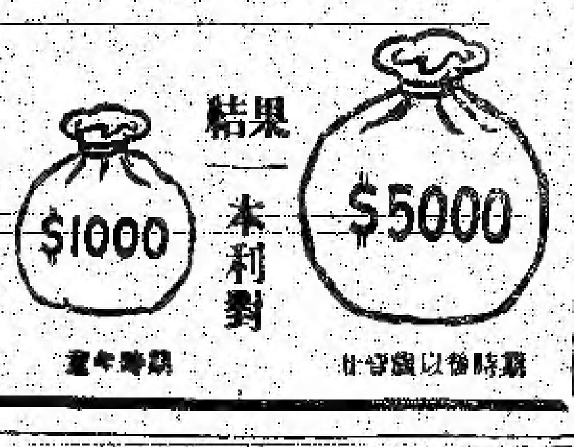
66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

成年人亦有多種保險 相宜本公司賠償迅速 投保手續簡便歡迎 近僑胞託辦無不歡迎 華人經理[illegible]啟

結果 本利對



協生海鮮雞欄

HIP SANG

EM 8 6497

185 DUNDAS St. W. TORONTO ONT.

本店專辦 肥嫩雞鴨 生鮮魚蝦 劏淨雞鴨 成個散沽 均隨尊便 僑胞光顧 掃徑以待 司理部啟

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美出品▼ 馳名一家麵 鬆化春捲皮 雞壯靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 8262

本醫務所新址 [illegible] 診症時間 [illegible] 隨時應診 電話日夜服務 WA-3 八式六式

艾世光醫師

盛偉棧

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone, EM3 8980 Toronto, Ont.

住家電線 EM 6-4160

▲本號專辦：上白米，[illegible]，包衣紙，[illegible]，電心，絞水機，[illegible]，日常用品用具齊備，[illegible]，中華工程公司監製，[illegible]，△代理▽ ⊙熱拿公司乾衣機，扭水機 ⊙[illegible]公司著名[illegible] ⊙洪鐘公司，衣館，餐館，生果舖，各種紙料

醫學博士 巫雲鵬 女西醫 區煥珍（科專兒婦產）

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

醫務所 十拔頓街八七零七號式樓（近布路街） 電話 WA-1-6751 診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日：一時至四時 特別時間預約

本報承印中西文件

加拿大 兆源 (金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒履歡迎

兆源啟

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司 [illegible] 呂宋烟 [illegible] 各埠客 [illegible] 話本 [illegible] 到貨 [illegible]

生源昌 鄭邦啟

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華埠中心 [illegible]

本店主人張袒沾啟

奇香

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.6-4041

本號常有 金豬臘味 燒鴨火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啟

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啟